ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ
ຫ້ອງການ

ເລກທີ 1941 /ຫອຄ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 05 ກັນຍາ 2023

ແຈ້ງການ

ເຖິງ: - ຫ້ອງການສົ່ງເສີມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງເຂດເສດຖະກິດພິເສດ, ກະຊວງ ແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ.
- ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ.
- ຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານນິຄົມອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າວຽງຈັນ-ໂນນທອງ.
- ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດລາວ.
- ວິສາຫະກິດທີ່ດຳເນີນກິດຈະການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ

ເລື່ອງ: ການລົງທະບຽນ ຜູ້ນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ.

- ອີງຕາມ ຂໍ້ຕົກລົງ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຫ້ອງການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ເລກທີ 0634/ອຄ.ກຈພງ, ລົງວັນທີ 01 ກໍລະກົດ 2020;
- ອີງຕາມ ຂໍ້ຕົກລົງ ວ່າດ້ວຍການລົງທະບຽນຜູ້ນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ ເລກທີ 0752/ອຄ, ລົງວັນທີ 23 ພຶດສະພາ 2023.

ເພື່ອເປັນຂໍ້ມູນໃຫ້ແກ່ການຄຸ້ມຄອງຕິດຕາມການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ຊໍາລະ/ຮັບຊໍາລະເງິນຕາຕ່າງປະເທດຈາກການນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກສິນຄ້າ ຂອງວິສາຫະກິດທີ່ດຳເນີນກິດຈະການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ຈຳກັດການຄ້ານອກລະບົບ, ຫ້ອງການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ອອກແຈ້ງການ ດັ່ງນີ້:

1. ມອບໃຫ້ ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ເປັນເຈົ້າການສົມທົບກັບ ພະແນກພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່, ພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງເຂດເສດຖະກິດພິເສດ, ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ຂຶ້ນກັບແຂວງຂອງຕົນ ແຈ້ງໃຫ້ບັນດາວິສາຫະກິດທີ່ດຳເນີນກິດຈະການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ ໃຫ້ລົງທະບຽນນຳ ກົມການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ຂໍ້ຕົກລົງວ່າດ້ວຍການລົງທະບຽນຜູ້ນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ ເລກທີ 0752/ອຄ, ລົງວັນທີ 23 ພຶດສະພາ 2023 ໂດຍສະເພາະໝວດສິນຄ້າ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

ລ/ດ	ປະເພດລາຍການສິນຄ້າ	ໝວດລະຫັດພາສີ
1	ແຮ່ທາດ	2601-2617 ຍົກເວັ້ນ 2612
2	ໄຟຟ້າ	27160000
3	ໄມ້ ແລະ ຜະລິດຕະພັນໄມ້	4401-4421, 4701-4707, 4801-4812, 94
4	ສິ້ນສ່ວນ ແລະ ອຸປະກອນເອເລັກໂຕຣນິກ, ເຄື່ອງອຸປະກອນໄຟຟ້າ	8501-8548
5	ຢາສູບ	240220

ລ/ດ	ປະເພດລາຍການສິນຄ້າ	ໝວດລະຫັດພາສີ
6	ເຄື່ອງດື່ມທີ່ມີທາດເຫຼົ້າ	2203 ຫາ 2206 ຫຼື 2208

ວິສາຫະກິດທີ່ດຳເນີນກິດຈະການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ລາຍການສິນຄ້າທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຕາຕະລາງຂ້າງເທິງ ຕ້ອງລົງທະບຽນໃຫ້ສຳເລັດ ກ່ອນວັນທີ **<u>31 ຕຸລາ 2023</u>**. ສຳລັບກິດຈະການອື່ນທີ່ບໍ່ໄດ້ນອນໃນລາຍການສິນຄ້າຂ້າງເທິງ ແມ່ນສາມາດມາລົງທະບຽນໄດ້ເຊັ່ນດຽວກັນຈົນກວ່າຈະມີການປ່ຽນແປງ.

2. ໃຫ້ວິສາຫະກິດ ປະກອບເອກະສານແຈ້ງລົງທະບຽນ ຕາມແບບພິມທີ່ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້ (ພ້ອມທັງສົ່ງຊອບກອບປີ້) ມາໃຫ້ກົມການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ໂດຍກົງ ຫຼື ສົ່ງຜ່ານອີເມວ: imexdiv@laomoic.org ຫຼື ຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບພະນັກງານຜູ້ຮັບ ຜິດຊອບ ໂທ: 020 9699 6565 ຫຼື 02055510038 ຫຼື 02056287584 ຫຼື 02095914789. ພາຍຫຼັງທີ່ຍື່ນເອກະສານແລ້ວແມ່ນໃຫ້ບໍລິສັດພົວພັນກັບກົມການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ເພື່ອປະສານເອົາໃບຢັ້ງຢືນການລົງທະບຽນ.
3. ວິສາຫະກິດໃດທີ່ປະກອບເອກະສານ ຫຼື ຂໍ້ມູນບໍ່ຄົບຖ້ວນ ແມ່ນຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການລົງທະບຽນ ແລະ ຈະບໍ່ສາມາດດຳເນີນການນຳເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າໄດ້ເທື່ອ ຈົນກວ່າຈະສຳເລັດການລົງທະບຽນ.
4. ວິສາຫະກິດທີ່ສຳເລັດການລົງທະບຽນແລ້ວ ຕ້ອງໃຫ້ແຈ້ງທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ກ່ຽວກັບເລກບັນຊີເງິນຝາກທັງໝົດທີ່ໄດ້ເປີດໄວ້ກັບທະນາຄານທຸລະກິດ ເພື່ອຂໍໜັງສືຢັ້ງຢືນໄປແຈ້ງຕໍ່ທະນາຄານທຸລະກິດ ໃຫ້ຫັນບັນຊີເງິນຝາກທີ່ກຳລັງນຳໃຊ້ຢູ່ນັ້ນ ເປັນບັນຊີເງິນຝາກສະເພາະກ່ຽວກັບການນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງແຈ້ງມາຍັງທ່ານ ເພື່ອຊາບ ແລະ ປະຕິບັດຕາມເນື້ອໃນຂອງແຈ້ງການສະບັບນີ້ດ້ວຍ.

ຫົວໜ້າຫ້ອງການ

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ
ຫ້ອງການ

ວິທູນ ສິດທິມໍລະດາ

ຕົວຢ່າງ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
Lao People's Democratic Republic

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

ເລກທີ / Ref no: ເລກທີຂອງບໍລິສັດ
ວັນທີ / Date: ວັນທີອີງຕາມເລກທີຂອງບໍລິສັດ

ໃບລົງທະບຽນຜູ້ນໍາເຂົ້າ-ສົ່ງອອກສິນຄ້າ / Registration form

I. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປຂອງຜູ້ນໍາເຂົ້າ/ສົ່ງອອກ / General Information of Importer/Exporter		
ຊື່ວິສາຫະກິດນໍາເຂົ້າ/ສົ່ງອອກ (ພາສາລາວ)	ບໍລິສັດ ກຂຄ ຈໍາກັດຜູ້ດຽວ	
Enterprise name	ABC CO.,LTD	
ບ້ານ / Village:	ໂພນໄຊ	
ເມືອງ / District:	ໄຊເສດຖາ	
ແຂວງ / Province:	ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ	
ເບີໂທຕິດຕໍ່ / Contact no:	021 412008	
ອີເມລ໌ / Email:	imexdiv@laomoic.org	
ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ / Enterprise registration no. (ເບິ່ງ "ເລກລະຫັດວິສາຫະກິດ" ໃນໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ບໍ່ແມ່ນເລກທີເອກະສານ)	00-00000000	
ເລກປະຈໍາຕົວຜູ້ເສຍອາກອນ / Tax ID Number (TIN) (ເບິ່ງໃນຫ້ອງ "ເລກປະຈໍາຕົວຜູ້ເສຍອາກອນ" ໃນໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ)	000000000-0-00	
ໃບດໍາເນີນທຸລະກິດ (ຖ້າມີ) / Business operational license	000/ກຂຄ ລົງວັນທີ 09 ມິຖຸນາ 2023	
ປະເພດກິດຈະການ	1 ຜູ້ນໍາເຂົ້າ	☐
	2 ຜູ້ສົ່ງອອກ	☐
	3 ທັງສອງຂ້າງເທິງ (ໝາຍເຖິງໄດ້ດໍາເນີນກິດຈະການທັງນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າ)	☑
ຮູບແບບວິສາຫະກິດ	1 ເອກະຊົນພາຍໃນ 100%	☑
	2 ຕ່າງປະເທດ 100%	☐
	3 ລັດວິສາຫະກິດຮ່ວມທຶນ	☐
	4 ຮ່ວມທຶນ	☐
	ຜູ້ລົງທຶນຝ່າຍລາວ	100%
	ຜູ້ລົງທຶນຝ່າຍຕ່າງປະເທດ	0%
ກິດຈະການນໍາເຂົ້າ-ສົ່ງອອກຕົ້ນຕໍຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ຫຼື ໃບດໍາເນີນທຸລະກິດ	ການຄ້າ ຂາຍຍົກ ແລະ ຂາຍຍ່ອຍ; ຕັດຫຍິບ ການເຄື່ອນໄຫວ ບໍລິການ ສະໜັບສະໜູນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ	

ທີ່................................, ວັນທີ ....

ເຊັນຜູ້ອໍານວຍການ

ຕົວຢ່າງ

ເອກະສານຄັດຕິດ 1: ລາຍການສິນຄ້າທີ່ນໍາເຂົ້າ / List of Imported goods (ແມ່ນໃຫ້ລະບຸສິນຄ້າທີ່ມີການນໍາເຂົ້າຕົວຈິງ)

ລາຍການສິນຄ້ານໍາເຂົ້າ / **List of imported goods**					
ລ/ດ No.	ລາຍການສິນຄ້າ Description	ລະຫັດພາສີ HS Code	ນໍາເຂົ້າຈາກ Import from	ດ່ານນໍາເຂົ້າ Border Checkpoint	ບ່ອນນໍາໃຊ້ ຫຼື ຈໍາໜ່າຍປາຍທາງພາຍໃນ Local Destination
1	ໂຕະສໍາລັບຈັກຫຍິບຜ້າ	52095334	ໄທ,ຫວຽດນາມ,ຈີນ	ດ່ານສາກົນພູເກືອ,ດ່ານສາກົນວັງເຕົ່າ,ດ່ານສາກົນແດນສະຫວັນ,ດ່ານສາກົນ ບໍ່ເຕັນ	ພາຍໃນ
2	ໂຕະສໍາລັບຕັດຜ້າ	52095335	ໄທ,ຫວຽດນາມ,ຈີນ	ດ່ານສາກົນພູເກືອ,ດ່ານສາກົນວັງເຕົ່າ,ດ່ານສາກົນແດນສະຫວັນ,ດ່ານສາກົນ ບໍ່ເຕັນ	ພາຍໃນ
3	ແພ100%ໂປລີແຢດສະເຕີ (ຜ້າຢືດ)	52095205	ໄທ,ຫວຽດນາມ,ຈີນ	ດ່ານສາກົນພູເກືອ,ດ່ານສາກົນວັງເຕົ່າ,ດ່ານສາກົນແດນສະຫວັນ,ດ່ານສາກົນ ບໍ່ເຕັນ	ພາຍໃນ, ຕະຫລາດໃນນະຄອນຫຼວງ

ຕົວຢ່າງ

ເອກະສານຄັດຕິດ 2: ລາຍການສິນຄ້າສົ່ງອອກ / List of exported goods (ແມ່ນໃຫ້ລະບຸສິນຄ້າທີ່ມີການສົ່ງອອກຕົວຈິງ)

ລາຍການສິນຄ້າສົ່ງອອກ / **List of exported goods**				
ລ/ດ No.	ລາຍການສິນຄ້າ Description	ລະຫັດພາສີ HS Code	ດ່ານສົ່ງອອກ Border Checkpoint	ສົ່ງອອກໄປ Export to
1	ໂສ້ງຂາສາມສ່ວນ	62034311	ດ່ານພາສີສາກົນສະໜາມບິນວັດໄຕ	ປະເທດຝຣັ່ງ
2	ເສື້ອເຊີດ	61099090	ດ່ານພາສີສາກົນສະໜາມບິນວັດໄຕ	ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ
3				

ຕົວຢ່າງ

ເອກະສານຄັດຕິດ 3: ຂໍ້ມູນບັນຊີທະນາຄານ ເພື່ອຊໍາລະ/ຮັບຊໍາລະ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ / Bank account for domestic and international transaction

ລາຍການບັນຊີທະນາຄານ / List of Bank account						
ລ/ດ No.	ຊື່ບັນຊີພາສາອັງກິດ Account name (English)	ເລກບັນຊີ Account number	ສະກຸນເງິນ (Currency)	ປະເພດບັນຊີ (Local/Int)	ທະນາຄານທີ່ເປີດບັນຊີ (Issued Bank)	ປະເພດການຊໍາລະ/ຮັບຊໍາລະ
1	ABC CO.,LTD (ຊື່ບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	0000000000000 (ເລກບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	LAK	ປະເພດບັນຊີ	ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO PUBLIC	ຮັບຊໍາລະສະເພາະພາຍໃນ
2	ABC CO.,LTD (ຊື່ບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	0000000000000 (ເລກບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	USD	ປະເພດບັນຊີ	INDOCHINA BANK LTD	ຊໍາລະ ແລະ ຮັບຊໍາລະທັງພາຍໃນ ແລະຕ່າງປະເທດ
3	ABC CO.,LTD (ຊື່ບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	0000000000000 (ເລກບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	THB	ປະເພດບັນຊີ	Lao Development Bank Co.,Ltd	ຮັບຊໍາລະສະເພາະພາຍໃນ
4	ABC CO.,LTD (ຊື່ບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	0000000000000 (ເລກບັນຊີຕາມທີ່ລະບຸໃນປຶ້ມບັນຊີ)	CNY	ປະເພດບັນຊີ	ST BANK LTD	ຊໍາລະ ແລະ ຮັບຊໍາລະທັງພາຍໃນ ແລະຕ່າງປະເທດ

ພາຍຫລັງຈາກຕື່ມຂໍ້ມູນຄົບຖ້ວນແລ້ວ

1. ສະແກນ ແບບຟອມສະບັບນີ້(ຫລັງຈາກລົງລາຍເຊັນ ແລະ ຈ້ຳກາແລ້ວ) ເອກະສານຄັດຕິດຕ່າງໆ (ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ, ໃບຢັ້ງຢືນການມອບອາກອນ, ໃບດໍາເນີນກິດຈະການໂຮງງານ ແລະ ເອກະສານອື່ນໆ) ເປັນຟາຍ PDF ອັນດຽວກັນ.
2. ສົ່ງຟາຍເວີດແບບຟອມທີ່ໄດ້ຕື່ມຂໍ້ມູນຂອງບໍລິສັດທັງໝົດແລ້ວ ແລະ ຟາຍ PDF ໃຫ້ກົມການນໍາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງອອກ ຕາມເບີຕິດຕໍ່ດ້ານລຸ່ມນີ້:
   020 5551 0038
   020 9699 6565

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
Lao People's Democratic Republic

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ
Peace Independence Democracy Unity Prosperity

ເລກທີ / Ref no:
ວັນທີ / Date:

ໃບລົງທະບຽນຜູ້ນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກສິນຄ້າ / Registration form

I. ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປຂອງຜູ້ນຳເຂົ້າ/ສົ່ງອອກ / General Information of Importer/Exporter		
ຊື່ວິສາຫະກິດນຳເຂົ້າ/ສົ່ງອອກ (ພາສາລາວ)		
Enterprise name		
ບ້ານ / Village:		
ເມືອງ / District:		
ແຂວງ / Province:		
ເບີໂທຕິດຕໍ່ / Contact no:		
ອີເມລ໌ / Email:		
ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ / Enterprise registration no.		
ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ເສຍອາກອນ / Tax ID Number (TIN)		
ໃບດຳເນີນທຸລະກິດ (ຖ້າມີ) / Business operational license		
ປະເພດກິດຈະການ	1 ຜູ້ນຳເຂົ້າ	☐
	2 ຜູ້ສົ່ງອອກ	☐
	3 ທັງສອງຂ້າງເທິງ	☐
ຮູບແບບວິສາຫະກິດ	1 ເອກະຊົນພາຍໃນ 100%	☐
	2 ຕ່າງປະເທດ 100%	☐
	3 ລັດວິສາຫະກິດຮ່ວມທຶນ	☐
	4 ຮ່ວມທຶນ	☐
	ຜູ້ລົງທຶນຝ່າຍລາວ	__%
	ຜູ້ລົງທຶນຝ່າຍຕ່າງປະເທດ	__%
ກິດຈະການນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກຕົ້ນຕໍຕາມທີ່ລະບຸໄວ້ໃນ ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ຫຼື ໃບດຳເນີນທຸລະກິດ		

ທີ່..............................., ວັນທີ ....

ເຊັນຜູ້ອຳນວຍການ

ເອກະສານຄັດຕິດ 1: ລາຍການສິນຄ້າທີ່ນຳເຂົ້າ / List of Imported goods

ລາຍການສິນຄ້ານຳເຂົ້າ / List of imported goods					
ລ/ດ No.	ລາຍການສິນຄ້າ Description	ລະຫັດພາສີ HS Code	ນຳເຂົ້າຈາກ Import from	ດ່ານນຳເຂົ້າ Border Checkpoint	ບ່ອນນຳໃຊ້ ຫຼື ຈຳໜ່າຍປາຍທາງພາຍໃນ Local Destination

ເອກະສານຄັດຕິດ 2: ລາຍການສິນຄ້າສົ່ງອອກ / List of exported goods

ລາຍການສິນຄ້າສົ່ງອອກ / List of exported goods				
ລ/ດ **No.**	ລາຍການສິນຄ້າ **Description**	ລະຫັດພາສີ **HS Code**	ດ່ານສົ່ງອອກ **Border Checkpoint**	ສົ່ງອອກໄປ **Export to**

<u>ເອກະສານຄັດຕິດ 3</u>: ຂໍ້ມູນບັນຊີທະນາຄານ ເພື່ອຊໍາລະ/ຮັບຊໍາລະ ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ / **Bank account for domestic and international transaction**

ລາຍການບັນຊີທະນາຄານ / **List of Bank account**					
ລ/ດ **No.**	ຊື່ບັນຊີພາສາອັງກິດ **Account name (English)**	ເລກບັນຊີ **Account number**	ສະກຸນເງິນ **(Currency)**	ປະເພດບັນຊີ **(Local/Int)**	ທະນາຄານທີ່ເປີດບັນຊີ **(Issued Bank)**